

В. З. ДЕСИ

КУШЮМ  
БҮР  
ВАЙО

DAKTO

B.

K

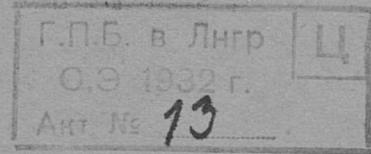
~~129-10~~

В. З. ЈЕСІН

Коми-З

3-1613

КУЩЁМ БУР  
ГЕТЁ  
ТРАКТОР



КОМИ НІГАЛЕЗАНІН  
СЫКТЫВКАР - 1931

**В. З. Есин.—Какую  
пользу дает трактор**

Упомянута № А-928.

Тираж 2506. Заказ №6046.

Ст. формат  $62 \times 94$ ,  $1/16$ ,  
 $1 \frac{1}{2}$  печ. л., 39159 знаков.

Сдано в набор: 15/XI-31 г. в печать: 4/XII отв. ред. Шадрин, тех. ред. Соснин.

Типография Коми ГИЗа г. Сыктывкар, Коммунистическая, 1

## 400 СУРС ТРАКТОР

1929-öd воян Сөвет сојузын ужаліс 40 сурс трактор.  
Нөхъ во бёрын 1933-öd воо лоö-кын 400 сурс саяс.



Тајо нөхъ вонас трактор лыд содö даспöв.  
Содöмис тајо абу весшöрö. Сіктса овмöсын трактор  
ассö петкöдліс кың медбур отсасыс гөл да шörкөдфема  
олысјаслы. Мыјён жö бур трактор?

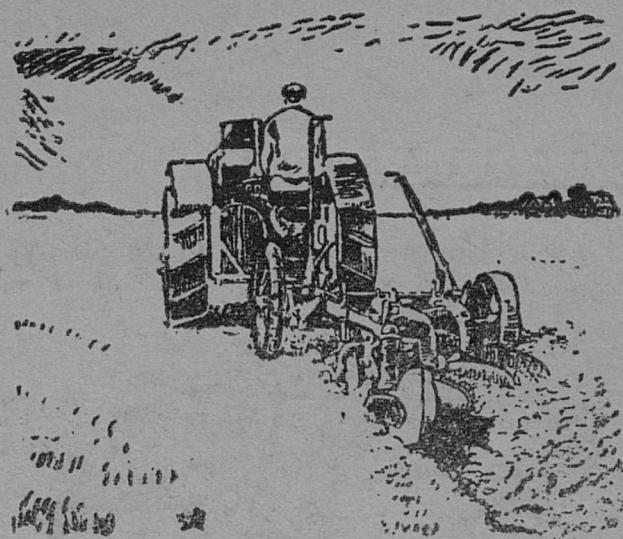
## ТРАКТОР ГÖРÖ

Медсöкыд уж сіктса овмöсын—гöрöм. Сыпонда тракторöс медвоziын пуктісны гöран уж вылö. Гöрны почö уна  
пöлöс тракторöн. Оті пöлöс тракторјас мунöны кöлöса  
јылын да асбöрсаыс кыскöны 2 лемеха, 5 лемеха і унжык  
лемеха плугјас.

Möd пöлöс тракторјас—гусенiчи нöjjас—вынаöсжык  
кölöсса тракторјас дорыс да асбöрсаыс кыскöны 8—10 ле-  
меха плугјас. Тащöм тракторјас 8 часа ужалан лунö вермöны  
гöрни 8 гектарыс унжык.

Шöкыджыка гöрöны кölöсса тракторöн, 30 вöв вынаöн.  
Тащöм трактор асбöрсаыс кыскö 4 лемеха плуг. Быд  
8 часон сiё вермö гöрни 3-сань 4 гектарöз, гöранiн сертвöис.

Вәләй иңкор он вермы гәрны сеңдөм пыдіа, кың вермө гәрны трактор. Оты гектар му гәрәм доныс сувтө 10 шафт гәгәр.



Трактор гәрә.

Медым өдјөнжык помавны гәран, тракторой ужаалоны сіәж-жо војын-і, електріческој понарјасөн војса пемыңсö жүрдөдөмөн. Секі трактор вылын ужаалысјасыс вежласоны быд 8-10 час бөрын, ачыс тракторыс ужаало дұргыштөг.

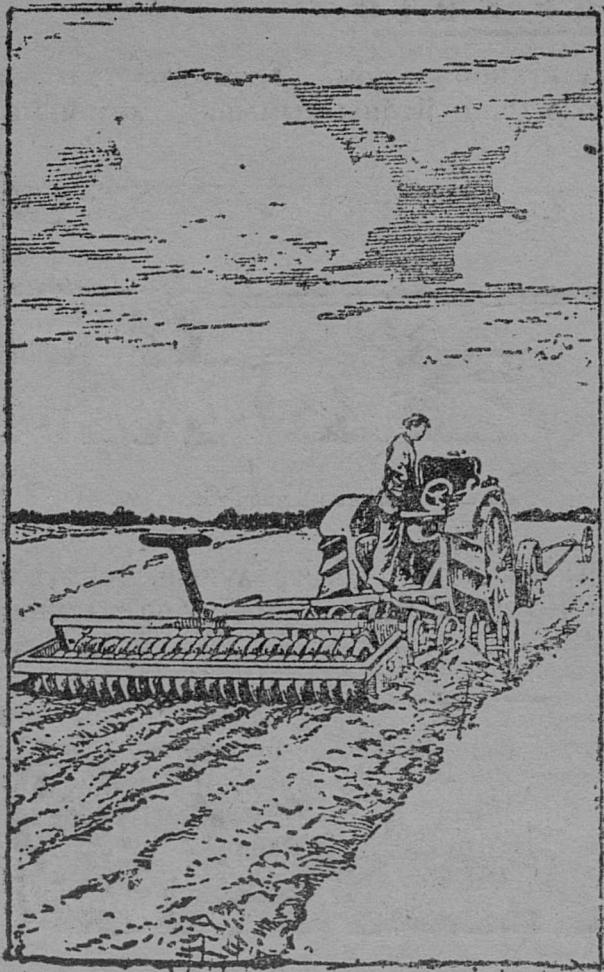
## ТРАКТОР ПІҢОВТӨ

Тракторыд оз сёмын гәр. Сыдінө індөм піњајасөн сіјө неба-әндө мү. Емөс сывылө торға тракторной піњајас, кодјас піњовтөны буржыка простиј піњајас дорыс.

Піњовтігөн коло пуктыны став вынсө тракторлыс. Оты піњаён новлөдлыны тракторос абу вығоднө. Буржык індіны сылы унжык піња.

Кор тракторлы жітасны унжык піња, сіјө өтіл аунён вермө піњовтны 30 гектароә, лібө сымында-жо, мыјта піњовтас өті вөв 10 лунён.

Піњовтны-кө мусо өтікпöв, гектар піњовтан доныс сувтө 50 ур гәгәр. Піњовтөм-кө муню кыкпöв, сіјө сувтө иеуна донаажык—80 ур гәгәр. Піњовтны, гәрәм моз-жо, поезд суткі чојж.



Трактор піновтö.

## ТРАКТОР ЛУШЩІТО

Піновтöм кын-әi сiёö-жö трактор вылын му лушшітöны-i. Трактор лушшітiгöн орjöдлö турун вужjассö, кодi мырдабö мусылыс вынсö.

Лушшітöм доныс сувтö неуна доноңжык піновтöмыс. Зернотрестлы лушшітöмыс сувтö 2 шайт 50 ур гёгёр гектарыс. Парöвöj обработкаи сыйыс донаңжык-на. Сöмын лушшітöмыс рöскодыс унапöв вевттысö, лушшітöмыс урожајсö кыпödö-da. Тракторон 8 часои поздö лушшітны 25 гектарöз.

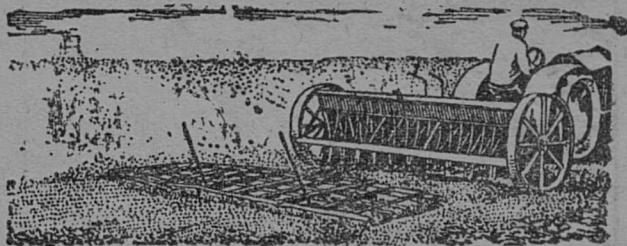
## ТРАКТОР КӨЗӨ

Гөрөм мү вітчісө көзөм. Трактор і тані вермас лоны бурён. Трактор дінө јітёны кымынкө көзан машіна. Іона



Трактор құшшітө.

колігөн көзды поғын ке сөмын лунын, сілжө војын-і. Тајо зев выгöднö. Көзан-кө ваподjа мүө, бостан лішнөj центиер урожаj.



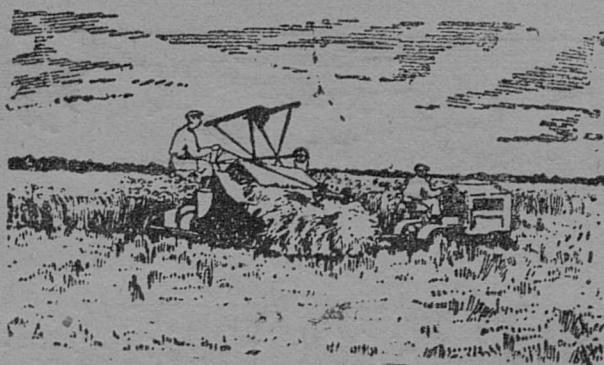
Трактор көзө.

Көзігөн тракторлөн производительностыс юна вылын 8 часа ужалан лунö „Интернационал“ трактор көзө 20 гектарыс унжык. Тракторөн көзөм дон гектар вылө сувтө, көждыс артавтөг, 1 шайт 30 ур гөгөр.

## ТРАКТОР ВУНДО

Кымын ödjö idralома урожаj,—сымын бур. Оз-ков еновтчыны, медым тузыс кіссө-нýін да колё мү вылө. Но оз поғ idравны і веж ңаң. Сілжө тузыс артмө жебиңік, чи-жөбыңік.

Со татчö і локтö отсöг вылö тракторыд. Сiё ңекымын лунöн iдралö гырыс мүяс. Отi трактор суткiён вундö 40 гектарöз. Ковмiс ескö таjö уж вылас 240 морт, вундис-ны-кö наjö чарлаён.



Трактор вундö.

Трактор ужалö мукöддышырjыс öтi вундан машiнаён, а мукöддышырjыс—унжыкён. Секi быд вундан машiна вылын пукалö морт да вескöдлö сiён.

Абу омöл леңни тракторöс вундан машiнаён лiбö колта көртавлан машiнаён в с j y n -i. Секi ңаң тус гылалö омöлжыка, сiң-кö і уроныс iчötjык. Лунын вундöм iңасыс космö.

Онi емöс тракторöн вундан торja машiнајас—комбајnас. Комбајn вундö, сен-жö вартö, весалö, сортiруjтö да кiсталö мешöкјасö. Ставсо таjös вöчö öтпирjöн.

Комбајnöн da прöстöj вундан машiнаён iдралöмын торjäлöмыс сöмын сiё, мыj комбајnыс колö күжыхыка iңсö. Но таjö абу омöл. Сiё iңзыс колö мүö күjöd пылдди.

Комбајn 8 часын iдралö 20 гектарöз. Суткiнас комбајn iдралö 50 гектарöз.

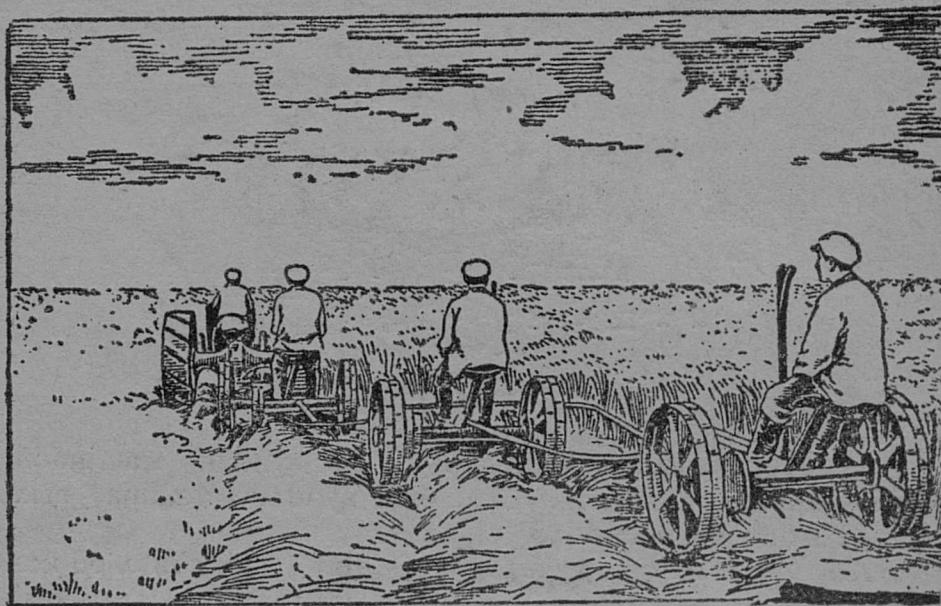
Тракторöн öтi гектар вундöм суалö донтöм—5 шаjt гögör. Отi гектар iдралöм комбајnöн сыйыс донтöм—сöмын 3 шаjt.

## ТРАКТОРЫШКО

Kodi оз тöd, кыңi донвывса, Волгасајса да матыса степjас вылын быд во со да сурс батракјас ветлöдлiсны padjасон да ышкiсны ңаң да турун. Мыjта пöс вöлi сенi кiстöма! Ставыс талы воö пом.

Мортлыс ківынсö вежö машіна. Оні турун јонжыкасö ышкёны тракторён.

Сывылö тракторö індöны кымынкö ышкан машіна мöд мöд бöрсавыс. Быд машіна вылын пукалö морт da веекöдлö



Трактор ышкö.

ышкан машіна пуртнас. Ветлöдлöны му күзә трактор вылын da ышкан машіна вылын јоз, а мусыс век воzö чинö.

Нанаыс-кö воома-нїн da поводдаис бур, позö ышкыны лунын-i, воын-i. Тракторён öтi гектар турун idralom сувтö 7 шайт 50 ур гögör. Ышкö трактор ödjön—20 гектарö 8 часа уждалан лунö.

## ТРАКТОР КЫСКАЛÖ ТУРУН DA IZAS

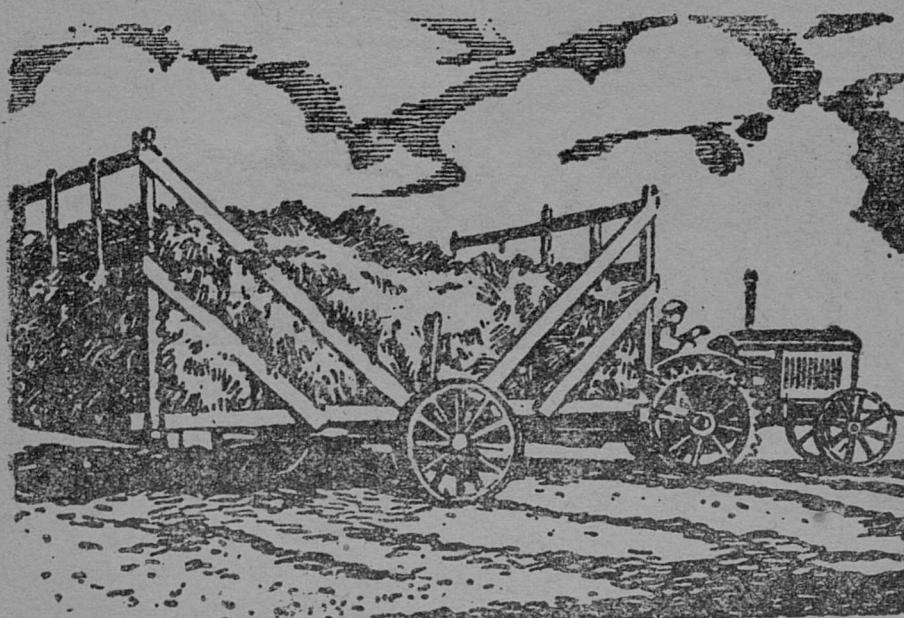
Гöром da урожай idralom ештöдöм бöрын трактор бостсö кыскавны нана, турун da izas. Сенi трактор ыжыд-жö пöльза ваё.

Коло ödjo idравны нана му вылыс. Вöв таёу ужын ödje оз вевяв-da, урожай вермас вошны.

Трактор таёу ужнас справитчö зев кокнïа. Трактор бостö да кыскö сымында груз, мыjда вермасны кыскыны сöмын 10 вöв.

Сыкынці тракторон поზо кыскасны дун і воj.

Трактор абу вөв, оз муз, а тащом өдjөн іdralомыс колана пöрабö зев уна вын вічмöдö овмöсјаслы. Со мыjөн иёшта выгöднö тракторон ńаńь кыскалом.



Трактор кыскалö турун да іçас.

dod-jac, код вылын вёвјасён кыскалöны вартом ńаńь, абу ыжыдöс, сыпонда уна ńаńь вошö новлöдчигон.

Трактор кыскалö түссö гырыс кöröбјасён да вічмöдö сiён зев уна ńаńь.

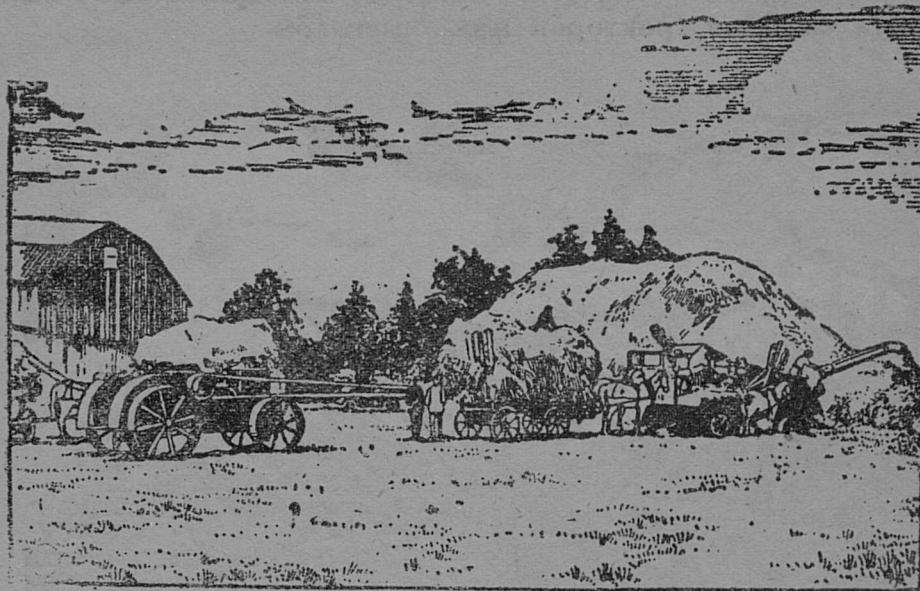
## ТРАКТОР ВАРТÖ

I'dralom ńаńь колö вартны мыj вермöмыс өдjөнжык. Сöмын сек шедö бур ńаńь, da i еща жык лоö вошöмыс.

Трактор i танi вермас лоны бурён, сывылö вартан машiна дорö лöсöдсö трактор—i вартан машiна пондö ужавны.

Машiнаён вартомён ńаńьыс пыр шедö унжык, кiён вартом дорыс. Ti-кö вартанjasён вартинныd 100 тона на ńаńь, машiнаён таjö-жö içассыс wedi ескö 104 тонна.

Тајо ётнас бокө шыбытчомыс віңтөмис вештö машінаö вартом рöскодсö.



Трактор вартö.

Тракторнöј вартан машіна суткiон вартö 33 тонна саjö. Отi тонна су тракторён вартом доныс сувтö 1 шаjt 40 ур гёгöр.

## ТРАКТОР КЫСКАЛÖ НАҢ

Сiз-жö іңаң кыскалöны тракторён. Сijo вермö вел унаңаң тыра төлеға кыскыны.

Отпирjён трактор кыскö 5 тоннаöз.

Зернотрестлы дасвiт кiлометра саjыс тракторён кыскалöмыс сувтö сöмын 1 шаjt 80 ур тонна вылö.

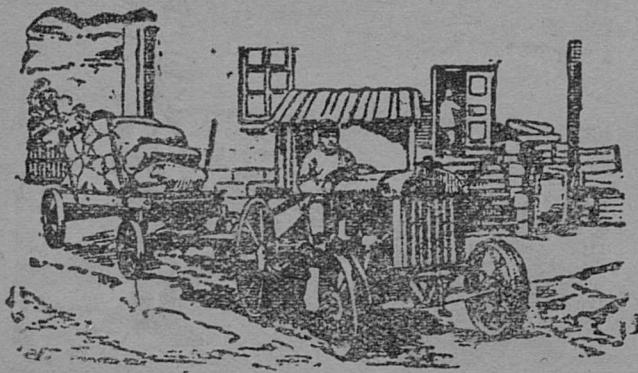
## ТРАКТОР IЗÖ

Неыжыd коллективiын-кö ем iзki, поçö трактор отсöгöн иедыр кежлö лöсöдны мельнича.

Бурлуныс ташöм ужыслöн сijö, мыj мельничалы оз ков корсны торja dvигатel, да торja асыс побöс трактор ташöм мельничалы оз ков.

Мелнъчайын ужалö сiёжё тракторыс, коди i гёрö. Тракторлы лöсöдöны күшöмкö вевтас (сараj), зев колана шонтыны сiёс.

Коло-кё мелнъчайыслы ужавны дүгдывтöг, буржык лöсöдöны торja двигател, шуам, ъефтанинöй лiбö дiзел.



Трактор кыскалö наң.

Тракторöс выгодно ужöдны мелнъчайын сек, кор мелнъчалы коло ужавны сöмын кор сурö.

Отi тонна наң тракторён iзём доныс сувтö 6 шайт гёгöр.

## О З Б Y D Р A J J O N Ö Ш О Г М Y Н Y ОТI ПÖЛÖС ТРАКТОРJАС

Быд рајонjasö колёны аслыс пöлöс тракторjас. Отi рајонö колёны јонжык, гырысжык вына тракторjас, mödö—iчотжык вынајас.

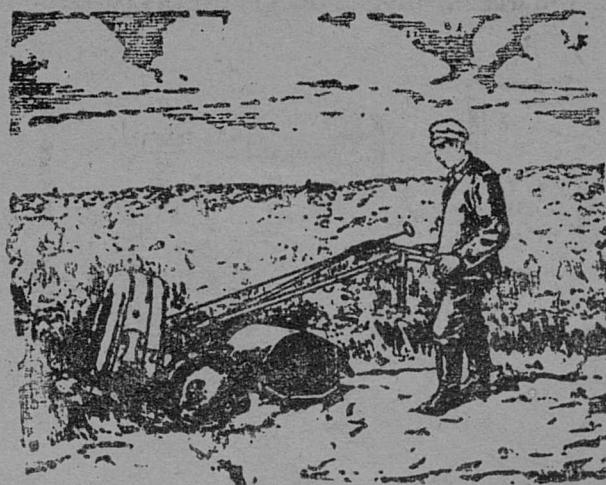
Лунвылын, кёнi мусiнmys сöквиджык да кёнi коло ыжыд вын, медым ужавны таjö мусö—ужöдсöны ыжыджык вына тракторjас, 60 вын гёгöра лiбö гырысжык. Тащом тракторыд кыскö јонжык da буржык плуг. Мiјан воjвылын, кёнi мусiнmys кокныджык да кён мусыс лыаа, коло iчотжык вына трактор.

Ляа му вылö-кё леџан ыжыд трактор, кольёсајасыс сылон кутасны пырны муас да тракторлы лоö вiңны уна вын сöмын ассö новлöдлöмö.

Сы кынчi ыжыд тракторлыс став вынсо ъебид мујас вылын сöквид iсползузтны. Сылы ковмiс ескö јитны уна плуг.

Щебид мујас вылын шогманажык гусенiчноj трактор.

Cad da градвывпуктас овмөсүн вёдлітчоны посы і гусеңічној тракторон. Сіjён лептöны градјас, бугртöны картупель, да гöröныcadjыс му.

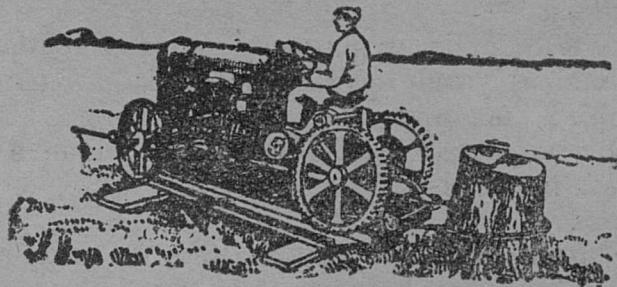


Тракторной фреза.

Кор коло мусо ѿебзöдны пыдöжык да посњöдны мүгиссо, шуам көт градјас вылын, секі вёдлітчоны тракторној фрезаён. Сіjо вёчома сіzі, мыj мусыс стружітсö аслыс пöлбес крукјасон, кодöc лöсöдöма фреза барабан вылас.

## ТРАКТОР МЫР БЕРТÖ

Онöң міjan мыр берталсны важ моз, пöлjas моз. Кодјасны мыр уло гу, керавласны вужјассö да сегса сујасны



Трактор мыр бертö.

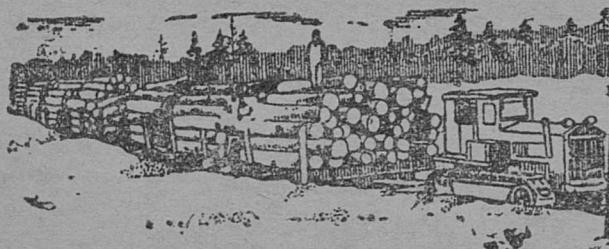
жрепид јон зор даj бертовтасны мырсö. Тащом уж вылö мунö уна kad да вын.

Сöмын көважён-на мiјанын пöндöсны мырjassö бертиң трактор отсöгён. Сывылö трактор матысчас мыр dorö, гартыштасны мырсö трöстöн, леңасны машiнасö — мырjыс i шedö.

## ТРАКТОР УЖАЛО ВÖРЫН

Тракторыд бур абу сöмын вiçmu овмёсса ужjasын. Сыкод щöш трактор ыжыд бур вайо вöрын-i.

Бостö сешём уж, кыц вöрыс пес кыскöм. Mijan öñöç омёла-на тракторён ужалöны вöрын. Öd тајо ужыс зев сöкыд. Mi — вöрön озыр страна. Mijanын-кö вöр овмёссö



Трактор ужало вöрын.

вöлi пунктöма ке тащом лок, кыцi öni, а буржыка, мi вермiм ескö јона софтыны загранjчäö вöр нüüm. Сыпыдаföбостим ескö загранjчäыс сурсjасон колан бур машiнаjas.

Вöр мед уна мijan воjвылын, кöni eشا туjjas da кыскавны кörттуj dorö, лiбö jujas dorö лoö ыlyisanь. Со татчö локтö отсöг вылö трактор.

Вöр кыскалöны гусенjчöj тракторён. Гусенjчöj трактор буржыка ветlö лым куъа, сiкт кост туjjas куъа, вöр туjjas куъа. Гусенjчöj тракторö јитöны кымын-кö паскыд dorö. Секi трактор асбöрсаыс кыскö груз, кодöс вермасны кыскыны сöмын 20-30 вöв. Кор трактор петас бур туj вылö, вермö мунны 12 километрj чasöн.

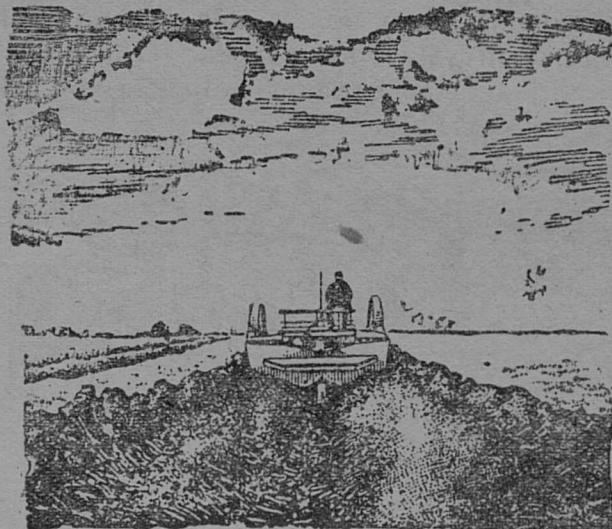
Они тракторöс пöндöсны-кiн iндavны вöрпöрöдан дапiлтan ужjas вылö. Тајо вöчсö со кыцi. Трактор бöрас лöсöдсö механизческой пiла. Трактор сувтö пу dorö, а пiла вундö пуссö. Кор пусс лoö пöрöдöма — möd пiла вундалö сijöс краjjas da керjas вылö.

Сijö-жö трактор рыйтас нüю ужалысjасöс баракö.

## ТРАКТОР ГРУНТӨВӨЙ ТУДАС СТРОИТӨМЫН

Оніја кадо гөл да шөркөфлема олыс крестьана вөзүн сулалө мөг — вёчны бур туудас.

Туудас вёчны, кың вёчлесны важён, ңекытчө түйтөм да оз і поз. Шыблаласны волі ңёрjas, веңтәжасны сійс сојон да і мөвпалоны, тујсө-пө тај вёчома лоі.



Трактор грунтөвөй туудас стройтөмьин.

Медвөзда зер бөрын сојыс пожягө да лоі важ дарсыс мок туј.

Быд тујлы колө лоны мед шөрьис мылқя, дарјаңдыс мед вөліны канавајас, кытчө ескө візуvtіс туј вывсыс вавыс.

Тајо канава кодјомыс да туј вылө му лепталаомыс оні вёчсө аслыс пөлөс тујвочан машіна-ои, кодөс житоны трактор дінө. Трактор кыскө тајо машінасө асбөрсаыс, а сійо кодјо канавасө да шыблалө мусө туј вылө. Сійо-жө тракторыс бөрөзда кодјом бөрас кыскө асбөрсаыс каток, коді топодө тујсө.

Му лептөм кынчі тујсө волсалоны посны ізјасон (гаљкі-ои), а мукөддирійис кіскалоны кішеріңік сірөн, кодөс шуоны гудронөн.

Ташом тујтө ңекор оз пожяв зерид да і зев ңебид ветлодлыныс. Ташом тујлон доныс сувтө 600 шајт гөгөр кілометр.

## **КУШОМ УЖ СУВТӨ ДОНТӨМЖЫК — ТРАКТОРА АЛІ ВӨЛА**

Тракторјаслыс ужсо відлалігөн адәсны, мың налён ужыс абу сөмын буржык, но донтөмжык вёлон дорыс. Бостам көт, унао сувтө 1 гектар ежа лептөм тракторөн:

Тракторлөн ас ужалан доныс . . . . .	5 ш. 50 ур.
Морт уж мынтөм . . . . .	1 " 70 "
Машінајас візём . . . . .	2 "

Ставыс . . . . .	9 ш. 20 ур.
Сій-жо унжык вёлён:	
Вёв вын дон мынтөм . . . . .	10 шајт.
Мортуж мынтөм . . . . .	2 ш. 50 ур.

Інвентар візём . . . . . 1 ш.

Ставыс . . . . . 13 ш. 50 ур.

1 гектар ежа вёлён лептөм сувтө 13 шајт 50 ур гүгөр, а тракторөн—9 шајт 20 ур,—4 шајт 30 ур донтөмжык вёлён дорыс. Откодавны-кө урожай ідраломлыс донсө, вартомлыс да мукод ужаслыс адәзам: вёла уж омөлжык да і донаажык трактор уж дорыс.

## **ТРАКТОР ОТУВТӨ ГӨЛ DA ШОРКОДФЕМА ОЛЫСЈАСОС**

Тракторлы коло паскында. Сылы коло гырыс мујас. Посы мујас вылын тракторлы ужавны абу вығөди. Көміс ескө тајо дона машінасө новлөдлыны весшөрө өті тор вылыс мөдө.

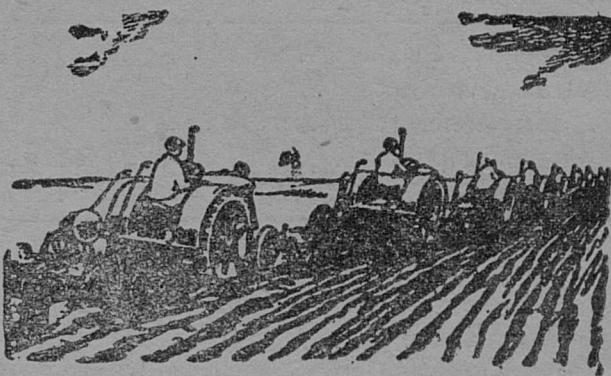
Бостны-көзәм. Трактор 8 часын көзә 20 гектарыс унжык. Сің-кө посын өтка овмөсјаслы тракторөн вөдітчыны абу вығөди. Час лібө кык мысті сійо ештөдас став көзасө да кутас сувалны ужтөг.

Мың-нö кернү? Түж ем і зев кокні да вығөди жүгөл да шоркодфема олышаслы—отувтчыны ставыслы колхоз. Колхозјасын—отувја му гүрөм, отувја көза да отувјөн урожай ідралом. Урожай јуксо уж пуктөм серті.

Колхозјасын,—торја-нын гырысжыкјасын, трактор тыр бура ужало. Шуам котыртчыны колхозо сурс овмөс, 5 сурс гектар көзән. Сені тракторлы ем кыті ветлөдлыны. Шуам,

түвсов көңа коло помавны 10 лунён. Таже каднас трактор ужало оз сөмын лунын, сің-жо војын-і.

Коскөм гөран кад воас-да, секі трактор дод-да со плуг-жо да гөрө коскөм. Турун ідralігөн сіjo ужало ышкан да куртан машінајасөн, а урожай ідralігөн—колта јавлан машінаөн да комбајнөн. Урожай ідralом бөрын трактор гөрө арса гөра, а міча повод-да дырі жало вартан машінаён. Ыжыд коллективын тракторлы уж вочасөн век петө. Өтувя



Тракторной колонне „Гигант“ совхозын.

машінаөн ужаломыс кык вығода овмөсјаслы: ёті-кө, трактор да став візму ужалан мукәд машінајас ісползуйтчоны ставнас, а сіңкө і донтөммө налөн ужыс. Мод-кө, дорвыв му ужаломөн, борјастөг да бура тракторөн ужалігөн урожай со-до ётка овмөсјас дорыс. 1929-од воын һаң урожай воли сешшөм:

Отка овмөсын шёркоға гектарыс 7-да жын центнер

Колхозјасын . . . . . 8 " " "

Совхозјасын . . . . . 11 " "

## МАШІНО-ТРАКТОРНØJ СТАНЦІЈАЈАС

Мед ескө колхозјас вермісны кокиылжыка му дорын ужавны, котыртчалоны машіно-тракторнøj станцијајас. Быд машіно-тракторнøj станцијајын лоё 250 трактор гөгөр.

Быд станција шёркоға кутас ужавны рајонас 100,000 гектар му.

Вескөдлөны станцијајасөн велöдчом јöz, інжењерјас. Тракторён вескөдлысјас, тајо ужö велöдом крестьана-жö. Быд тракторној станција бердын лоö ыжыд механической мастерской, көн мөдасны ژонтыны тракторјас да мукöд віçму ужалан машінајас.

Тракторној станција вöчö договор колхозкод мібö гöl да шöркодфема крестьанакод гöröм-кöзöм да став урожай idralöm вылö.

Станција бостö ас вылас кöсжысöм аслас тракторјасөн нүöдны став тајо ужјассö. Станцијакод лыдфысöны урожай idralöm борті.

Оні ужалыс машіно-тракторној станцијајас кыпöдöны урожай öтка крестьана öвмөсјас серті 25-30 процент вылö. Сiён станцијалы ужdon мынтыны зев выгöднö, сiё петö урожай кыптöмыс.

Колхозјас да сiктса обществојас колхоз кустö пырiгöн котыртчоны машіно-тракторној станцијајас гögör сiżjö-i віçму профект переработајтан заводјас лögödöм mogыs.

Тракторној станцијајас лögödöны став условijojassö гöl да шöркодфема олысöс öтувтöмли да колхозјас юнмöдöмли. Машінајасөн ужаломён колхознiкјаслон ужыс кокнiджык, а овмöсис буржык, унжык getö doxodcö.

Совет правiтельство шuic 1931 во понадiг кежлö котыртны 1.400 машіно-тракториој станција 1 мiллон вöв вынöн. Тајо 1.400 станцијаса тракторјасөн кутас гöрсыны 30 мiллон гектар му.

## ТРАКТОР МЕЗДÖ КУЛАК КАБЫР УЛЫС

Med лок врагыс гöl да шöркодфема олыс крестьана-лон—кулак. Гöллон да шöркодфема олыслöн мыjкö оз суz-сы—лоö мунны кулак opdö кевмысны. Кулак tödö отсöглы donsö—куjim ку кулö. Конi кулак вына, став сiктыс сы кабыр улын.

Кулак кабыр улыс мездысöм сiё колхозјасö котыртчом, да сы пыр öтувja віçму ужаломё вужём, öтувja віçму ужа-ломсö машиннöй тeхникa вылö сувтödöm.

Оні уналаын-нiин паскалö дорвыв коллективизация. 1932 во понадiг кежлö СССР паста дорвыв коллективi-зацija лоö кызвыннас поналöма. Тајо рајонјасын

гöл да шöркоды олыс крестьаныс колхозјасö котыртчомён бырёдöны кулакöс, кызды классöс.

Тракторён öтувjён ужалём ради колхозлён походыс век вылынжык öтка овмёсјас дорыс. Лоö-кё колхозын омёл торјас, öтувja овмёс ыжыджык, сылы кокнýжык öтка овмёсјас дорыс сувтны кокјылö.

Кулак—колхозјаслы враг, враг колхозса тракторјаслы-i. Сiё гёгрвоö, мыj трактор колхозын мездö гёлöс да шöркодфема олысјасöс кулак кабыр улыс. Оз öd прёста калакјасыd да налён агентјасыс мыj вермёмыс тёждысны пазöдлыны вiçmu ужалан машiнаастö. Колхозса шлёнјаслы јона коло döñörитны машiнајассö.

## ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ВІЗМУ ОВМОСЛАИ ОТСÖГ ВЫЛО

Важ Россiяны тракторјасён вöдiтчылiсны зев омёла, помешшiкjas овмёсын сiё вöлi еща, а крестьана весiг ез-i тöдлыны сiёс. Сöмын Совет власт дырjи трактор möдiс паскавны.

Воys-воö быдмё мijan трактор лыd: 1927-öd воын вöлi на 20 сурс, 1928-öd воын—30 сурс-кын, а 1929—40 сурс. Пjатiлетка помасiг кежлö лоö 400 сурс трактор саё.

Кыс-но мi бостам сымында тракторсö? Важ Россiяны ъекущём тракторноj заводјас ез вöвны. Сiён мijan öнöç-на ковмiс унжык тракторсö вајавны загранчыас.

Вермёма лоi лöсöдны трактор вöчомсö, da-i сiё зев-на ещапырыс. Леңiнградын Путёловской заводса öтiк мастерскоjын, а сiç-жö öтiк мастерскоjын паравоз вöчан Харковса заводын.

Путёловской завод 1929-öd воын леçiс 3000 трактор, а Харковса сöмын 200. Тамында тракторён ферт мijanлыс овмёснимёс кыпöдны да вылног пунктynы он вермы. Сiён Совет правiтельство шуiс софтыны трактор вöчом. Путёловской завод понdas леçны 30 сурс тракторöç во, а Харковса—2500 тракторöç во.

Шюома стройны 3 выл тракторноj завод. Стамiнградын, Чiлабинскын да Харковын.

Путёловской заводын вöчсан посъед тракторјас воys-воö понdasны чинны. Онi кутас сiё леçны тракторјас жу-

жыджақ бөр көлөсаён да вөзвидас өтік көлөсаён. Тащом тракторјасөн мөдасны картопел градјас горны да бүргітны, кукурузалы горны, градвиғ бындасјаслы да с. в.

## СТАЛІНГРАДСА ТРАКТОРСТРОЈ

Сталінградса завод мөдіс строїтчыны 1928-өд волын і 1930 волын-ын леңіс „Інтернаціонал“ німа трактор 25 сурс



гөгөр 22 вөв вынаёс. Бура ужаломён завод мөдас леңи 50 сурс трактор быд во.

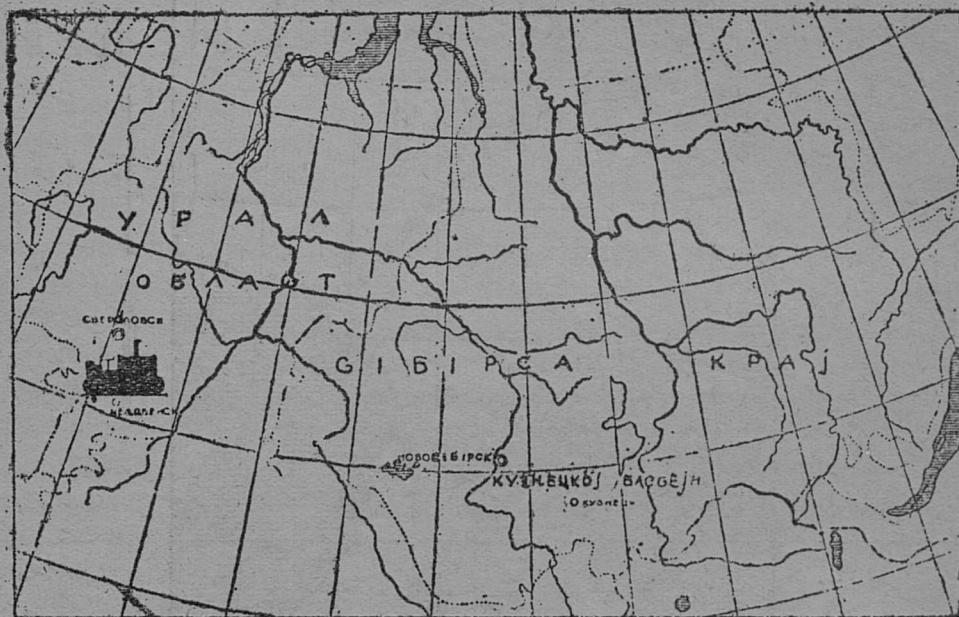
Медым артыштын тајос—колө откоғавны вөвлайдікөд кодјасөс вежасны тајо тракторјасыс. „Інтернаціонал“ трактор

вогөгөрөн вермө гөрны 200 гектар сајо. Сіз-кө 50 суре трактор гөрасны 10 міллон гектар сајо. Тамында мусо гөрны коло 2 міллон вөв. Таңі Сталінградса тракторстрој быд во кутас сетны 2 міллон уклад вөв.

Тајо заводсө зев бур местао стройтёмаоғ – доњецкө шом да көрт дорын. Сталінград заводса тракторјас мөдасны ужавны Ніжнёй Поволжю да Војыв Кавказын, коді кутас

## ЧЕЛЯБІНСКСА ТРАКТОРСТРОЈ

Тракторјас-кө Сталінградса тракторстројың пондасны ужавны Ніжнёй Поволжю да Војыв Кавказын, коді кутас



сетны тракторсо Сібірлы, Ураллы, Казакстанлы. Од коланлуныс тајо рајонјасыслон абу ічтіжык.

Правителство та күза шуіс стройтны мөд трактор вочан гигант Урало, Челабінск каро. Челабінска тракторстрој во гөгөрөн пондас леңны 40 суре тракторөз. Мөдасны леңны гусенічној тракторјас amerikanской „Холт“ трактор код-ös. Виңис сылён лоо ще ещаңык 50 вөв дорыс.

Челабінскса завод лоö ештöдöма 1932-öд во кежлө. Сiё стройтчö уралса көрт дорын, а шом сылы вајоны Сібырыс, Кузнецкөй бассейныс. Сiç-кө таёз завод гигантис лоö көртрайонын да бур візму рајонјас шöрын.

## ХАРКОВСА ТРАКТОРСТРОЈ

Українаын тракторлөн коланлуныс сешём-жö ыжыд, күшоми i РСФСР -ын. Сыпонда шуома стройтны щöш Харковö выл тракторнöй завод-гигант.



Заводыс 1931 воö, октябр 1 лунö стройтöмнас понасіс-нýн. Харковса тракторнöй гигант пондас вöчны гырыс гусе-нýчноj тракторјас, шöркөда 30 вöв вына гögör.

Українаын юна паскалöма свеклö көзöм. Свеклö улö колö горны кыз поöö пыдöжык. Харковса гусенýчноj трак-торјас лоöны шогманаöг горны пыдöжык.

Быд воö Харковса завод кутас леңны 50 сурс трактор.

Харковса завод лоö українаса көрт промышленност шöрын. Українаын сiç-жö перјыссö іашом. Сiç-кө—Харков-са завод лоö матын көрт да іашом дорын. Тракторјас ку-тасны ужавны українаса колхозјас да совхозјасын.

## УНАÖ СУЛАЛÖ ТРАКТОР

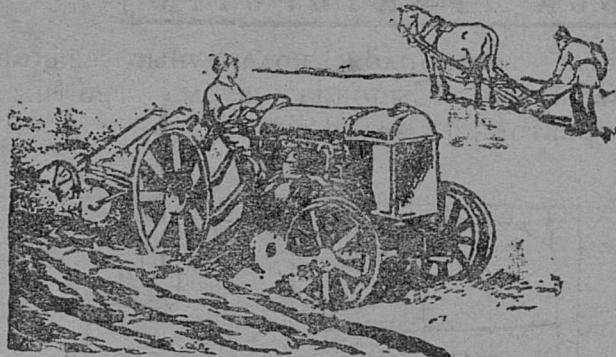
Тракторјаслён доныс абу öткөд. Meddонтöм тракторён лыид-дысö „Фордзон“.

Сiё пондас сулавны 1.700 шаjt гögör, сипылдi сiё лоö медомöлön.

„Фордзон“-лон кыскан выныс 10 вöв вын мында. Сiç-кө, быд вын вылö воö 170 шаjtön.

„Інтернаціонал“ тракторлөн кыскан выныс 22 вöв вын мында, сулалö 2.500 шајт гögör. Сiз-кö быд вын вылö воö 113 шајт 60 урён.

Челабінскоj заводса гусенічноj трактор 50 вöв вына кутас сувалны 6.500 шајт. Харков заводса трактор 30 вöв



вына кыскан вынöн кутас сувалны 4.500 шајт, мiбö 150 шајт öтi вын вылö.

Первоj вizöödlömön кажiтчö, мыj трактор — дона машiна.

Збыльис таё абу таç. Быд тракторлөн торja выныс сеtö сымда-жö мыj бур вöв. А бур вöвтö дод-фасан кöлуjнад 150 шајт вылад он нöб. Ужалоны тракторjас, кыз мi адзылiм-нëин, буржыка донтöмжыка-i вöв дорыс.

## ТРАКТОР ВЫЛÖ СÖМ ЧУКОРТОМ

Совет правiтельство пуктö мiллон шајтjасöн сöм тракторноj заводjас стрöйтöм вылö.

Тракторноj заводjас кынçi колöны i мукöд пöлöс заводjас да фабрiкjас, колöны вылë электрiческоj станциjаяс, кöрттуjаяс, школаjас, болычаjас.

Став вылас государстволөн öнi сöмыс оз-на тырмы.

Колö отсöг колхозjассањ. Сiён i уна колхозjас понdicны вöçvыв гijsavны тракторjас вылö.

Леçома вöлi тракторноj обязательствоjас трактор вылö вöçvыв сöм чукörtöм могыс. Быд обязательство вöлi сулалö 50 шајт.

Чукортом сөмис—авансјасыс мунёны тракторнөј заводјас строитом өдзёдом вылёт. Колхозјас, кодјас бостасны тракторнөј обязательствојас, бостасны трактор медвоздын.

## ТРАКТОРЈАС ВЁВБЁЖ, ТРАПЈЁ, ГЫЖЈАС да мукöдјас вылёт

Уна трактор ескё поэё оні судёдны загранчайс.  
Сёмын загранчичној тёвар поэё нёбны зарнёј вылёт.

### ТРАКТОРЈАС ВЁВБЁЖ, ТРАПЈЁ, ГЫЖ- ЈАС да мукöдјас вылёт



Тані поэё унатор вёчны, кутчісны-кё таёј ужас тырбура. Вёвбёж, сурјас, гыжјас, трапјё, важ колошјас, пробка да мукöд тор вылёт загранчайса мынто зарнёон—сёмын ысты!

Лысфёма, мың вундавны-кё шуам,—кыз вёчоны загранчайсан, вёв бёжјас да бурысјас мілан вёвјаслыс да вузавны сійёс загранчайс, бостом сём виллас поэё нёбны 7000 трактор.

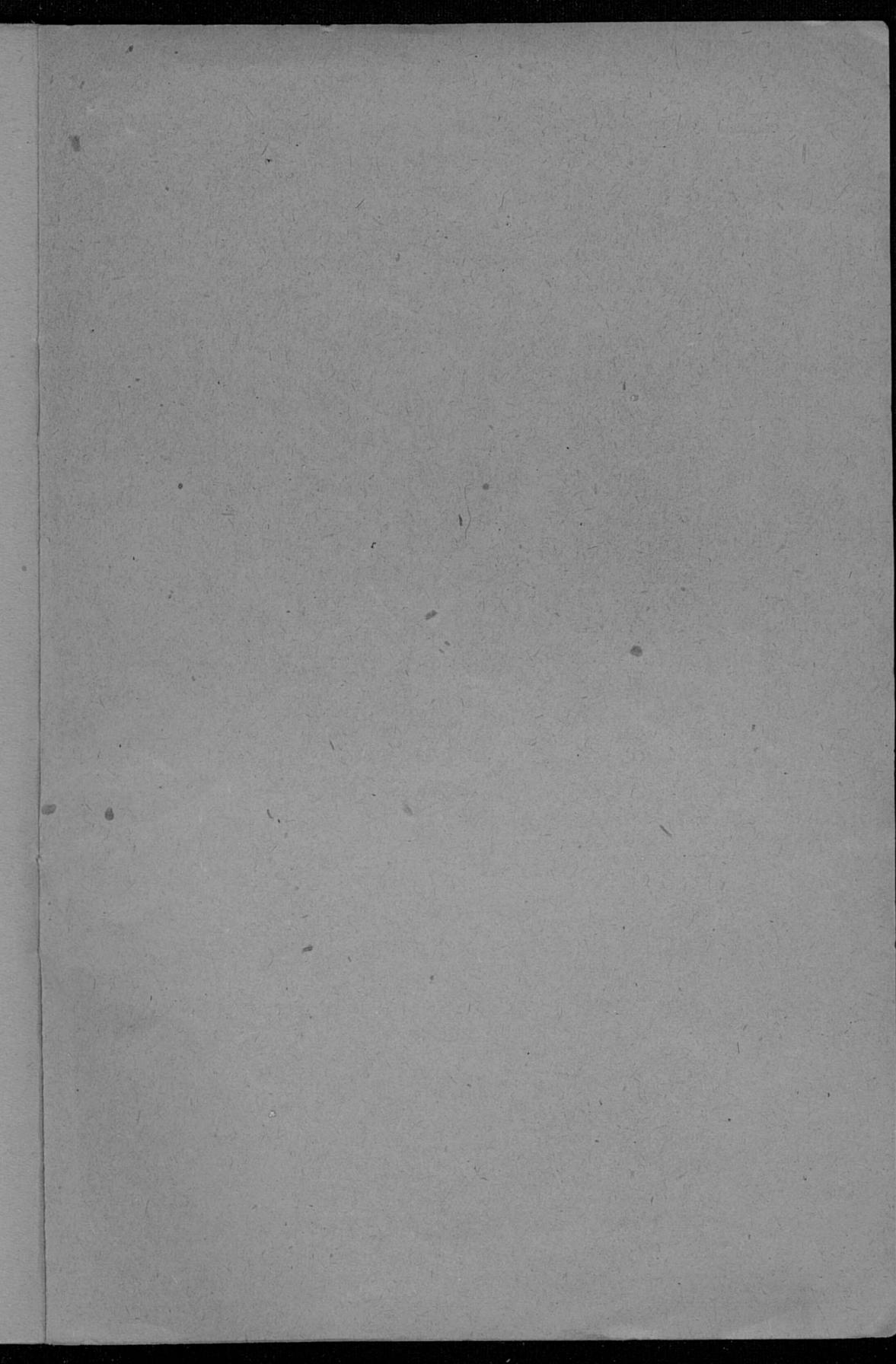
Кымын өдјён колхозјас чукортасны став таёј тёварсо да кымын өдјён најё сетасны колхозцентрё, сымын өдјо најё бостасны тракторјас.

Нр. № 4654

## ЖУРІНДАЛЫГ

містб.

400 сурс трактор . . . . .	3
Трактор гөрө . . . . .	—
Трактор піньовтö . . . . .	4
Трактор лушиштö . . . . .	5
Трактор көзö . . . . .	6
Трактор вундö . . . . .	—
Трактор ыщkö . . . . .	7
Трактор кыскалö турун да ізас . . . . .	8
Трактор вартö . . . . .	9
Трактор кыскалö ңаң . . . . .	10
Трактор ізö . . . . .	—
Оз быд рајонын шогмыны ётöл пöлöс тракторјас . . . . .	11
Трактор мыр бертö . . . . .	12
Трактор ужалö вöрын . . . . .	13
Трактор грунтöвöй туїјас стройтöмын . . . . .	14
Күшöм уж сувтö донтöмжык—трактора амi вöла . . . . .	15
Трактор ётуvtö гöл да шöркодфема олысјасöс . . . . .	—
Машiно-тракторноj станцијајас . . . . .	16
Трактор мездö кулак кабыр улыс . . . . .	17
Промышленност вiцму овмёслы отсöг вылö . . . . .	18
Сталiнградса тракторстроj . . . . .	19
Челабiнскса тракторстроj . . . . .	20
Харковса тракторстроj . . . . .	21
Унаö суалö трактор . . . . .	—
Трактор вылö сём чукörtüm . . . . .	22
Тракторјас вöвбöж, трапjö, гыжјас да мукöдјас вылö . . . . .	23



KOMN-3

3-1613

591

PHOTOIC 30 YP.